DIE POLIZEI MELDET

20-Jährige bei Unfall **schwer verletzt**

Stolberg-Zweifall. So schwer verletzt wurde eine 20-jährige Autofahrerin bei einem Alleinunfall am Mittwoch, dass sie zur stationären Behandlung in das Krankenhaus eingeliefert wurde. Die Frau war mit ihrem Pkw auf der Jägerhausstraße nahe Zweifall unterwegs, als sie gegen 16.55 Uhr nach Polizeiangaben die Gewalt über das Fahrzeug verlor, das im Straßengraben auf dem Dach liegend zum Stillstand kam. Bereits gegen 13.40 Uhr hatte ein Stolberger die Gewalt über sein Moped verloren, als er auf dem Schellerweg in Richtung Europastraße unterwegs war. Er stürzte und wurde nach ersten Erkenntnissen leicht verletzt.

KURZ NOTIERT

Vollmacht für Betreuung und **Vorsorge** als Thema

Stolberg. In Kooperation mit dem Sozialdienst Katholischer Männer bietet das Helene-Weber-Haus an der Oststraße für Mittwoch, 9. Mai, einen Vortrag an zum Thema „Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung – Rechtzeitig Zukunft gestalten, solange ich gesund bin!“. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr. Anmeldung unter ☏ 95560 .

Eifelverein rund um **Heimbach** unterwegs

Stolberg. Die Stolberger Ortsgruppe des Eifelvereins wandert am Sonntag, 6. Mai, um Heimbach mit einer möglichen Einkehr. Die Wanderung ist mittelschwer. Wanderführerin ist Anne Melzener. Treffpunkt und Abfahrt ist um 9.30 Uhr ab Krautladenplatz.

Außenstellen der Verwaltung bleiben zu

Stolberg. Die Verwaltungsaußenstellen der Stadtverwaltung in Mausbach und Breinig bleiben vom 7. bis 16. Mai geschlossen. Weitere Infos bei der Stadtverwaltung unter der ☏ 13-461.

Beispiele aus der Praxis für die Studierenden der Fachschule für Wirtschaft: M&W-Marketingmanagerin Stefanie Leidig.

Konsument ist kein unbekanntes Wesen

Beispiele aus der Praxis. Die **Fachschule für Wirtschaft** legt Grundlagen.

Stolberg. In unserer Zeit scheint Tradition auf dem immer hektischeren Konsummarkt nicht mehr viel zu gelten. Stefanie Leidig, Marketingmanagerin des Unternehmens Mäurer und Wirtz in Stolberg, ist da anderer Meinung. Vor den Studierenden der Fachschule für Wirtschaft am Berufskolleg Simmerath/Stolberg zeigte sie in einem sehr eindringlichen Vortrag am Beispiel von 4711, dass auch Traditionsmarken bei entsprechender absatzstrategischer Pflege auf einem Markt von unüberschaubar vielen Pflegeserien bestehen können.

Für die Studierenden der Fachschule, die den Schwerpunkt Absatzwirtschaft vertritt, war dies eine Lehrstunde aus der Praxis des täglichen Kampfes um Marktanteile, da keine Marke heute automatisch ein Selbstläufer bleibt. Welche Instrumente in der Marktforschung eingesetzt werden, um Wünsche, Bedürfnisse, Psyche und Kaufverhalten des dann nicht mehr so unbekannten Wesens „Konsument“ zu ergründen, wurde den Zuhörern anhand vieler Beispiele verdeutlicht.

Preiswerte Parfums verlangen eine ganz andere Marketingstrategie als solche aus dem Hochpreissegment. Anhand vieler Vorüberlegungen und dem Endprodukt, dass der Käufer dann in der Werbung im fertigen Werbespot oder Zeitschriftenanzeige kennenlernt, liegt ein langer Weg. Leidig verdeutlichte durch viele Beispiele aus ihrem Arbeitsalltag, wie lang der Weg von der Produktidee bis zum elegant verpackten Parfumflakon ist.

Für die Studierenden der Wirtschaftsfachschule zeigte dieser Vortrag sehr deutlich, dass das im Fach Absatzwirtschaft erworbene Wissen keineswegs graue Schultheorie ist, sondern im Bereich Marketing Grundlage für den Erfolg oder Misserfolg eines Produktes sein kann. Der Vortrag zeigte ihnen, dass ein gutes Produkt heute nicht mehr reicht, um am Markt erfolgreich zu sein, es muss dem Konsumenten entsprechend auch vermarktet werden.

In der sich anschließenden Fragerunde nutzten die Studierenden ausgiebig die Möglichkeit des Erfahrungsaustauschs. Derzeit läuft das Anmeldeverfahren für den nächsten Lehrgang der Fachschule nach den Sommerferien. Infos gibt es unter der ☏ 95120 oder im Internet unter *www.bk-stolberg.de*.

Der „King des Swing“ lebt an Muttertag auf

Kultur-Initiative Kornelimünster lädt ein zum Open-Air-Konzert mit der Aachener Band **„Swing.it“ in die Alte Brauere**i. Fulminante Hommage an den legendären Bandleader Benny Goodman mit Welthits der Jazzgeschichte.

Stolberg/Kornelimünster. Sie ist eine Veranstaltung mit langjähriger, schöner Tradition: die Jazz-Matinee der Kultur-Initiative Kornelimünster (KIK). Der Termin steht schon von Beginn dieser musikalischen Reihe an im Jahre 1998 fest: immer am „Muttertag“ im Mai. In diesem Jahr ist es der Sonntag, 13. Mai, wenn das beliebte Highlight bereits zum 15. Mal und wie immer in der Alten Brauerei in Kornelimünster, Napoleonsberg 102-104, von 11 bis 14 Uhr über die Bühne gehen wird.

Das Open-Air-Ereignis – bei Regenwetter bietet ein schützendes Dach Unterschlupf – hat sich zu einem beliebten Treffpunkt für die Menschen im gesamten Aachener Südraum und auch weit darüber hinaus entwickelt. Und nicht nur sie profitieren von dem musikalischen – und auch kulinarischen – Angebot: Vielmehr wird ein Teil des Erlöses wie gewohnt der Aktion „Menschen helfen Menschen“ unserer Zeitung zur Verfügung gestellt.

Auf Einladung der KIK präsentiert sich diesmal im Wonnemonat Mai die Aachener Band „Swing.it“. In ihrem Repertoire hat sie dabei die Musik von Benny Goodman, dem „King of Swing“. Die Besetzung: Band-Leader Heribert Leuchter am Saxophon, Gero Körner am Piano, Manni Hilgers am Kontrabass und „Lokalmatator“ Steffen Thormählen am Schlagzeug. Als Gastmusiker spielt Johannes Flamm mit seiner Klarinette auf.

Einige der bekanntesten Jazzmusiker wurden vom Publikum mit „Adelstiteln“ bedacht. So gab es einen Count, den Duke und einen Earl. Aber es gab nur einen King: Und das war Benny Goodman, der „King of Swing“. Schon als Teenager hatte er sich einen Namen als Klarinettist gemacht. Mit 25 Jahren gründete er seine erste Big-Band und landete einen ersten Nummer-1-Hit-Erfolg. Spätestens jedoch seit dem kaltschnäuzigen Coup mit seinem Big-Band-Konzert 1938 in der New Yorker Carnegie Hall wurde er über Nacht berühmt.

Dieses legendäre Konzert mit dem späteren Welthit „Sing, Sing, Sing“ war zugleich der Startschuss für eine Serie von enorm erfolgreichen Plattenaufnahmen. Jazzgeschichte hat er mit seinem Sextett geschrieben, eine regelrechte Allstar-Band, in dem neben ihm der Vibraphonist Lionel Hampton, Gitarrist Charlie Christian und Gene Krupa am Schlagzeug den prägenden Sound lieferten. Der „King of Swing“ wurde zum Namenspatron für eine ganze Ära. Mit seinem furiosen und doch so eleganten Klarinettenspiel setzte er Maßstäbe für dieses Instrument, die bis heute gültig sind. Beim Konzert in der Alten Brauerei werden auch seine bekannten Kompositionen wie „Don‘t be that way“ und „Stompin‘ at the Savoy“ zu hören sein. Die Formation „Swing.it“ hatte bereits im vergangenen Jahr mit ihrer fulminanten Hommage an Benny Goodman im Aachener Grenzlandtheater für Furore gesorgt.

Saxophonist Heribert Leuchter und Schlagzeuger Steffen Thormählen sind Eckpfeiler der Formation „Swing.it“.

HEUTE IN STOLBERG

Kontakt

Redaktion Stolberg
Postfach 16 29
52 204 Stolberg

Tel.: 0 24 02 / 1 26 00 30
Fax: 0 24 02 / 1 26 00 49
E-Mail: lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de

▶ AUSSTELLUNGEN

Art Tour Stolberg, 19 Uhr Vernissage „Chirea trifft Tudan“, Museum Zinkhütter Hof, Bernhard-Kuckelkorn-Platz.
Artibus: „5 Paare“, 14-18 Uhr, Monika und Leo Brenner, Burg-Galerie, Burg Stolberg, Faches-Thumesnil-Platz.
„Experimente in Acryl“, Ellen Zimmermann / Michaela Klamma, Bethlehem-Gesundheitszentrum, Steinfeldstr. 5.

▶ MUSEEN

Museum Zinkhütter Hof, 14-17 Uhr „Stolberger Gold“ und „Zink und Nadel“, Bernhard-Kuckelkorn-Platz, ☏ 903130.

▶ JUGEND

Jugendtreff Remember, 16-21 Uhr, Breinigerberg 95, ☏ 30314.
KOT St. Josef, 14-16 Uhr offenes Gesprächsangebot; 16-17.30 Uhr Jungengruppe von 10-14 Jahren; Höhenstr. 51, ☏ 84878.
Jugendbus, 16-21 Uhr Breinig: Sporthalle Stefanstraße.
„Breinight-Active“, 21.30-24 Uhr, Turnhalle Stefanstraße, Breinig.

▶ BÄDER

Hallenbad Glashütter Weiher, 6-8 Uhr Familien, 13-14 Uhr Senioren, 14-15 Uhr Frauen, 15-19 Uhr Spaßbad, Schafberg 1, ☏ 91027.

▶ MÄRKTE & MESSEN

Wochenmarkt Stolberg, 7-13 Uhr, Jordansplatz.

▶ VERSCHIEDENES

Burg Stolberg, 12-18 Uhr, Faches-Thumesnil-Platz.
Bücherflohmarkt, 9-11.30 und 15-17 Uhr, Karmelitinnen-Kloster „Maria Regina“, Klosterstraße 40, Zweifall.
Hegering Stolberg, 20 Uhr Jahreshauptversammlung, Bistro Elle, Gressenich.
Stadtbücherei, 10-12.30 und 13.30-18 Uhr, Frankentalstraße 3, ☏ 863206.
Stolberg Touristik, 10-17 Uhr, Zweifaller Straße 5, ☏ 9990081.
Ausbildungsbörse, 9-14 Uhr, Berufskolleg Eschweiler, Städte Stolberg und Eschweiler.
KG „De Wenkbülle“, 20 Uhr Monatsversammlung, Pfarrheim St. Josef Donnerberg.

▶ ENTSORGUNG

Abfallberatung, ☏ 0180/2607070.
Recyclinghof, 7.30-18 Uhr, Hasencleverstr. 29, ☏ 9589-0.

▶ RAT UND HILFE

„Mein Kind - rechtsextrem?“, Beratung unter ☏ 0211/159255-5.
Sozialdienst kath. Frauen, 8-13.30 Uhr Begleitung in allen Lebenslagen, Birkengangstr. 5, ☏ 951640.
Stadtverwaltung, 8.30-12 Uhr Kernöffnungszeiten; Bürgeramt 8-12.30 Uhr; Amt für soziale Angelegenheiten Termine von 8.30-9 Uhr unter ☏ 130, Rathaus.
Eltern-Kind/Jugendliche-Probleme, 8.30-15.30 Uhr Beratungsstelle, Frankentalstraße 3, ☏ 22545.
Mehrgenerationencafe, 9.30-12 Uhr, Helene-Weber-Haus, Oststr. 66.
Beratung für Flüchtlinge und Migranten, 10-12 Uhr, Helene-Weber-Haus, Oststr. 66, ☏ 95560.
Stolberger Tafel, 16-18 Uhr, Eschweilerstr. 25, ☏ 860421.
Sozialkaufhaus, 9-13 Uhr, Ellermühlenstraße 3 - 5, ☏ 9979099.
Deutsches Rotes Kreuz, 19.30 Uhr Sprechstunde, Rathausstr. 44.
Blinden- und Sehbehinderten-Verein, Herbert Sorge ☏ 9744693.
AWO Stolberg, 9-11 Uhr Sprechstunde, Kupfermeisterstraße 6.
Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer e.V., 15-17 Uhr Sprechzeiten, Samaritanerstr. 3, Terminvereinbarung unter ☏ 0178 / 7760778.
Suchtnotruf, ☏ 0800 / 7824800.
Sprungbrett, 8.30-12 Uhr Sprechstunde für Langzeitarbeitslose, Rathaus, ☏ 130.
Jugendberufshilfe, 8.30-13 Uhr Werkangebote für arbeitslose Jugendliche, Bergstr. 45, ☏ 26417.
Ambulanter Hospizdienst Eschweiler-Stolberg, Begleitung Schwerkranker und ihrer Angehörigen, Kontakt: Maria Krüger ☏ 20956 und Bettina Dahmen ☏ 24916.
Mobile Soziale Dienste St. Lucia, 8-22 Uhr, Aachener Str. 20, ☏ 6720 oder ☏ 0172/2435427.
Gift-Notruf, ☏ 0228 / 28733211.
Hilfe zur häuslichen Pflege, 24-h-Notdienst ☏ 1249190.
Sozialdienst Kath. Männer, 8-14 Uhr, Beratung, Betreuung, Begleitung und Fortbildung, Foxiusstr. 2, ☏ 81007.
Triangel, Beratung für psychisch Kranke ☏ 7096396.

▶ KARLSPREIS

„Deutschlands Rolle in der Euro-Zone“, Vortrag und Diskussion mit Peter Tempel, ständiger Vertreter der BRD bei der EU, Industrie- und Handelskammer, Theaterstraße 6 - 10, 18.30 Uhr, Aachen.
„Polnische Individualitäten. Fotografien von Krzysztof Gieratowski“, Vernissage, Internationales Zeitungsmuseum, Pontstraße 13, 19 Uhr, Aachen, ☏ 0241 / 4324910.

▶ IN DER REGION

Bach's Orgelwerke, Konzert mit Klaus-C. van den Kerkhoff, 20 Uhr, Kath. Kirche St. Adalbert, Adalbertsberg, Aachen.
Harald Schmidt & Concerto Köln, Schauspieldirektor von und mit Harald Schmidt, 20 Uhr, Eurogress, Monheimsallee 48, Aachen.
Indekirmes, 14-22 Uhr geöffnet; 17-18 Uhr Happy Hour; 18 Uhr Eröffnung mit Fassbieranstich, Feuerwerk, Drieschplatz, Eschweiler.
Luis Castellanos, (Klavier) Sonaten von Haydn, Beethoven und Chopin, 20 Uhr, Citykirche St. Nikolaus, Großkölnstraße, Aachen.
Nachtwächter-Stadtführung, „Mit dem Lühtemann durch Oche“; Anmeldung: ☏ 0241/165411, weitere Infos unter *www.nachtwaechter-aachen.de*, 20.30 Uhr, Hotmannspief, Alexanderstraße, Aachen, ☏ 0241 / 165411.
Oud Night, mit Raed Khoshaba und Oriental Jazz Quartett, 20 Uhr, Kukuk, Eupener Straße 420, Aachen, ☏ 0241 / 55942306.
Pleasemühle, Pop- Rock- und Reggaemusik, 22 Uhr, Chico Mendes (KHG), Pontstraße 74, Aachen.
SPD und IGBCE-Regionalforum Eschweiler, 1. Arbeitnehmerempfang, 18 Uhr, Talbahnhof, Eschweiler.
„Bergwertung“ von Vera Sous und Zeichnungen, Poesie & Bildobjekte von Piet Hodiamont, 16-18 Uhr, Kulturzentrum Talbahnhof, Raiffeisen-Platz 1 - 3, Eschweiler.
„Die Tapete schlägt goldene Brücken“, Malerei von Uta Rings 13-19 Uhr, Galerie Art Engert, Wilhelmstr. 73 g, Eschweiler, ☏ 02403 / 504777.
„Ein fliehendes Pferd“, Schauspiel 20 Uhr, Grenzlandtheater Aachen, Friedrich-Wilhelm-Platz 5 - 6, Aachen, ☏ 0241 / 4746111.
„Frauenpower“, Ausstellungseröffnung Malgruppe Melanie Pütz-Güldenberg, 19 Uhr, Seniorenzentrum der Städteregion, Johanna-Neuman-Str. 4, Eschweiler.
„James Rizzi - Sein Leben. Seine Werke“, Gedenkausstellung, 10-18 Uhr, Kunstakademie Heimbach.
„Malerei und kleine Objekte“, Werke von Marco Book, 11-20 Uhr, Mestrenger Mühle, zwischen Simonskall und Zerkall, Hürtgenwald.
„goldfischen“, Stück von Jan Neumann, Inszenierung: Mona Creutzer, 20 Uhr, Theater K., Ludwigsallee 139, Aachen, ☏ 0241 / 151155.

▶ KINO

Apollo, ☏ 0241 / 9008484, „Barbara“: 13.30; „Best Exotic Marigold Hotel“: 20.45; „Die Thomaner“: 15.45; „Friede Freude Eierkuchen“: 18; „Im Reich der Raubkatzen“: 13; „Knerten traut sich“: 14; „Monsieur Lazhar“: 15; „Nathalie küsst“: 17.45; „Superclassico ... Meine Frau will heiraten!“: 18, 20.15; „The First Rasta (OV)“: 20; „Tomboy“: 19; „Väter und andere Katastrophen“: 15.30, 20; „Ziemlich beste Freunde“: 16.45.
Capitol-Kino, ☏ 0241 / 5157776, „Das Leben gehört uns“: 17.45; „Und wenn wir alle zusammenziehen?“: 15.30, 20.
Cinekarree, ☏ 0241 / 413180, „Freunde fürs (Über)leben“: 23.15; „American Pie“: 15, 17.15, 20.15, 23.15; „Battleship“: 23.15; „Haus Anubis“: 14.30; „Tribute von Panem“: 16.45, 19.45, 23; „Fischen Impossible“: 14.30; „Iron Sky“: 20.45, 23.15; „Marvel‘s The Avengers 3D“: 16.30, 19.45, 20.15, 23; „Project X“: 17.45, 20.45, 23.15; „Sams im Glück“: 14.45; „Spieglein Spieglein“: 15, 17.45; „Spy Kids 4D“: 14.45, 17.15; „Cold Light of Day“: 17.45, 20.45, 23.15; „Lucky One“: 16.45, 19.45, 23; „Türkisch für Anfänger“: 17.15, 20.15.
Eden, ☏ 0241 / 4017020, „50/50 - Freunde fürs (Über)leben“: 17.15, 20; „Bel Ami“: 17.30, 20.15; „Best Exotic Marigold Hotel“: 19.30; „Chronicle“: 17; „Einmal ist keinmal“: 17; „My Week with Marilyn“: 19.30; „Ziemlich beste Freunde“: 17.15, 20.
Metropolis, Bahnhofstraße 165, Würselen, ☏ 02405 / 2055, „Gekaufte Wahrheit - Gentechnik im Magnetfeld des Geldes“: 20.
Cinetower Alsdorf, ☏ 02404 / 9099140, „American Pie“: 17.30, 20.15, 20.30, 23, 23.15; „Battleship“: 19.45; „Marvel‘s The Avengers 3D“: 16.30, 19.45, 23; „Project X“: 17.15, 19.45, 22.30; „Spieglein Spieglein“: 17.15; „The Cold Light of Day“: 17.15, 19.45, 22.30; „The Lucky One - Für immer der Deine“: 17.30, 20.15, 23; „Ziemlich beste Freunde“: 18.

NOTDIENSTE

▶ ÄRZTLICHER DIENST

Für das Stadtgebiet und Hamich von 13 bis 8 Uhr:
Notfalldienstpraxis der niedergelassenen Ärzte am Bethlehem-Krankenhaus, Steinfeldstraße, ☏ 1078300 und ☏ 0180/5044100.

▶ FACHÄRZTLICHER DIENST

Augenarzt: ☏ 0180/5044100.
Zahnarzt: Notdienst (18 - 8 Uhr) unter ☏ 01805/986700.

▶ RETTUNGSDIENST

Im Notfall ist der **Rettungsdienst** unter ☏ 112 zu erreichen, der **Rettungshubschrauber** mit Notarzt unter ☏ 02473/7000, der **Krankenwagen** unter ☏ 19222.

▶ TIERÄRZTL. NOTDIENST

Kleintiere: Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☏ 0241/92866-0.
Groß- und Kleintiere: Praxis Nores, Walheim, Prämienstr. 31, Praxis Dres. Rizgalla, Simmerath, Kammerbruchstr. 67, wechselseitiger Notdienst ☏ 0152/23227475.

▶ APOTHEKENDIENST

Park-Apotheke, Rathausstraße 95, ☏ 95850.

▶ SOLDATEN-NOTDIENST

Nach Dienstschluss: **Körner-Kaserne** in Aachen ☏ 0241/561-6662.